

## milán, del 24 al 28 mayo de 2000

Milán celebró la 17ª Bienal Mundial de la Tecnología de la Madera, bajo la denominación de Xylexpo, integrada junto a Sasmil, 18ª bienal centrada en los accesorios y semiacabados para el mobiliario. Lógicamente, los organizadores no pudieron sustraerse a la fiebre «milenarista», y así, Xylexpo pasó a convertirse en el EVENTO DEL NUEVO MILENIO.

En ésta edición, se presentaron 1.418 stands, que ocuparon una superficie total cercana a los 100.000 m<sup>2</sup>. La asistencia subió un 8.4 % respecto a la anterior edición de ambas ferias combinadas, alcanzándose los 92.000 visitantes, de los que cerca de una tercera parte éramos extranjeros.

Se desarrollaron varios eventos de carácter técnico o técnico-comercial, de los que destacamos:

TECH-FORUM 2000 - TABLEROS DE PARTÍCULAS Y MDF, el 2º de tal clase organizado en Europa, y dedicado a la cadena de valor añadido en el proceso de producción de éste tipo de paneles. Se presentaron nuevos desarrollos relativos a problemas de acabados superficiales (desde nuevos sistemas de visión artificial y monitorización del proceso, hasta nuevos acabados y procesos de postformado). En el ámbito de la Evaluación del Ciclo de Vida, se revisaron distintos procedimientos de análisis para su estimación, así como la búsqueda de soluciones basadas en la utilización integral de madera reciclada (incluso la utilización sistemática de residuos sólidos urbanos como stock de partida), o la reducción de impactos en los sistemas de aplicación de revestimientos y acabados; otro aspecto relacionado, era el análisis de la vida de servicio de

los equipamientos relacionados. Por último, señalar algunas presentaciones relativas al problema de la producción flexible orientada al cliente.

La JORNADA DE LA HERRAMIENTA, organizada por el Comité Europeo de Fabricantes de Herramientas, se dedicó al estudio de la aplicación efectiva de la norma europea EN 847-1, sobre seguridad en éste tipo de equipos (tema, obviamente, concierne a «todos» los expositores de Xylexpo).

El 4º SEMINARIO NACIONAL DEL ASERRÍO Y EL COMERCIO DE LA MADERA: espacio de encuentro entre los distintos agentes del sector. Este año se orientó marcadamente hacia el problema genérico de la utilización ecológicamente correcta del material madera, y el problema específico de la utilización del patrimonio forestal italiano.

## imagen 1

## marginalia

En toda feria que se respete, se desarrollan muestras complementarias en el ámbito cultural al que la tecnología que se expone se desarrolla. Estos refrescantes «reposos del guerrero», consistieron esta vez en muestras como

la del Museo de la Carpintería de Tino Sana (en la imagen, una visita altísimamente recomendable), piezas arqueológicas de Ostia relacionadas con el trabajo de la madera en el Imperio Romano, o la madera en la vida del

hombre desde el siglo XVIII hasta la era moderna. No menos refrescante fue la exposición de carteles de todas las ediciones de las muestras desde su inicio,

allá por los años 60: diseño gráfico italiano en estado semi-puro, o la exposición esculturas y otras formas de expresión artística en madera.